Rédigé par la Commission
Communication et Evénements
du Comité Central

Nº 2 - 2014

SNG NEWSLETTER

J.A.B.
CH - 1223 Cologny
LA POSTE

Découvrez gratuitement le
MIRABAUD DIGITAL MAGAZINE sur iPad
MAG
Disponible dans l'App Store

TANT D'HORIZONS À EXPLORER

BOL D'OR MIRABAUD 2014

AU-DELÀ DES COURANTS BANCAIRES TRADITIONNELS,
MIRABAUD ÉLARGIT SON HORIZON, AUTANT
POUR LA GESTION PRIVÉE QUE L'ASSET MANAGEMENT
ET L'INTERMÉDIATION.
S'ENGAGER AUTREMENT POUR ALLER PLUS LOIN.

www.mirabaud.com

MIRABAUD 1819

Vie du Club

Texte de M. Gordon, Directeur général, Groupe DSR

Message de la commission restaurant

Rendez-vous incontournable:
Cocktail d'ouverture de la Nautique

Soirée de printemps

5-7

Hélice et Ski nautique

Sébastien Giacometti, cadre Open du Team SNG

Team SNG - News

Jeux de Genève 2014

Xtrème - 2014 sera une année de pause

Groupe compétition de Wakeboard

8-10

Aviron

Swiss Rowing Indoors Zug 25 janvier 2014
et courses longues distances fédérales

Championnats Romands d'ergomètre Vevey - 2 mars 2014

Ecole d'aviron au lac et recrutement de jeunes compétiteurs

Longues distances de Zurich-Thalwil
et Veteran's Head of the River Londres

L'aviron aux Jeux de Genève

Loisirs - Brèves & Programme

12-16

Cercle de voile

76e Bol d'Or Mirabaud

Coupe du Petit Lac & Criterium Grand-Surprise

Classique Edmond de Rothschild

Changement de date pour
la SYZ & CO Translémanique en solitaire

18-21

Yachting léger

TEAM SYZ 470 RIGOT

Sailing Team SNG

22

SNG NEWSLETTER N°2 - Mai 2014
Editeur: Société Nautique de Genève
Régie publicitaire: Publi Annonces SA
Graphisme et mise en pages:
Narduzzi Florence et Manuelle Emonet-Weil
Impression: Imprimerie Genevoise

L'EAU EST NOTRE DOMAINE

Bénéteau First 25 S

Le First 25.7 profite des évolutions du Twenty pour rafraîchir son gréement ! Renommé First 25 S, il est désormais équipé d'une grand voile à corne, d'une barre d'écoute sur la poutre arrière et en option d'un kit voiles North. Bas-haubans et pataras appartiennent désormais au passé des petits First. Donc plus de confort et de vitesse.

C'est avec plaisir que nous vous renseignerons.

bootswerft chantier naval **jack beck** ag sa

Route Neuve 4 | CH-1595 Faoug
Téléphone +41 26 672 90 60
info@jack-beck.ch | www.jack-beck.ch

Concessionnaire Bénéteau pour la Suisse romande et le canton de Berne.

Vie du Club

Groupe DSR

Mesdames, Messieurs,
Chers Membres,

Depuis 8 ans, et à l'aube de sa 9e saison, le Groupe DSR, par le biais de sa filiale Restaurant de la SNG SA, a le grand privilège d'exploiter le service de restauration de votre prestigieux club privé. En effet, c'est en avril 2006 que notre activité a débuté à la Société Nautique de Genève, avec l'objectif principal de proposer des prestations culinaires de premier choix, préparées et servies par une équipe professionnelle et soucieuse de votre bien-être.

Depuis notre arrivée, nous avons toujours pu compter sur le soutien des membres de la Commission restaurant qui nous ont épaulés et judicieusement conseillés; ceci afin que notre approche soit toujours en harmonie avec vos souhaits. La fréquentation du restaurant, observée durant la belle saison, et le nombre impressionnant de manifestations festives, organisées à l'Espace club du premier étage, sont la preuve que nos prestations répondent, dans une large mesure, à vos attentes. C'est là notre première source de satisfaction!

Afin de vous recevoir dans les meilleures conditions durant la saison 2014, nous avons élaboré, en collaboration avec votre Commission restaurant, une brochure relative au déploiement de nouvelles formules de restauration; ces dernières devraient sensiblement contribuer à résoudre certaines des principales sources d'insatisfaction qui nous ont été transmises. Nous vous invitons vivement à en prendre connaissance! Le respect de certaines recommandations contribuera, sans aucun doute, à votre confort et permettra que chaque repas, pris dans le cadre de la Société Nautique de Genève, soit toujours un moment de bien-être et de découverte culinaire.

Au nom du Groupe DSR, je vous remercie de la confiance qui nous est témoignée depuis toutes ces années. Nous en sommes honorés car elle nous stimule à nous surpasser, derrière les fourneaux et à votre service.

Avec nos meilleurs messages pour une magnifique saison 2014!

Andrew Gordon
Directeur général
Groupe DSR

Message de la commission restaurant

Nous souhaitons vous rappeler les réglementations et prestations mises en place cette saison lesquelles ont pour but d'améliorer le service au restaurant de votre club et, par là-même, votre satisfaction lors de vos déjeuners/dîners.

A cet effet, pour vous donner entière satisfaction, **il est absolument nécessaire et très important de réserver systématiquement votre table au no 022 736 39 20.** La personne responsable des réservations pourra ainsi vous orienter sur le meilleur timing de manière à vous éviter de patienter inutilement.

La commission restaurant a négocié avec notre restaurateur une très belle offre durant les mois de juillet et août pour le lunch par la mise en place d'un grand buffet à discrétion au prix très attractif de Frs 39.- pour les adultes et de Frs 12.- pour les enfants jusqu'à 12 ans inclus. La carte usuelle des mets ne sera pas disponible lors de ces services.

En complément de la carte et du menu du jour, le restaurant vous offre 3 suggestions du chef chaque semaine qui ne sont pas mentionnées sur cette carte et qui dépendent des arrivages disponibles chez les fournisseurs du restaurant ainsi que de la saison.

Est-il encore nécessaire de vous rappeler que votre restaurant ne vous offre que des filets de perches du lac Léman ? C'est pour cette raison qu'il peut arriver que les filets de nos pêcheurs soient vides à certaines périodes et qu'en conséquence il ne soit pas possible de vous les servir. Notre restaurateur saura vous conseiller un plat de remplacement.

Les membres de commission restaurant sont à votre écoute et disponibles pour toute communication que vous souhaiteriez lui transmettre ou information que vous désireriez. Mme Tina Bezzola, MM. Jean Fabre, Eric Kühne et moi-même sommes à votre disposition.

Nous vous remercions de votre attention et espérons que vous apprécierez ces nouvelles dispositions.

Au nom de la commission restaurant
Jean-Claude D. Rey

Vie du Club

Rendez-vous incontournable
Cocktail d'ouverture de la Nautique

PHOTOS: © Nicolas Schopfer –Whitebalance studio

La trêve hivernale se termine!!!

Les membres du club se sont donnés rendez-vous à l'occasion de cet évènement phare!!!

Le traditionnel cocktail d'ouverture, qui s'est tenu le 11 mars.

Comme à l'accoutumée, les maîtres mots sont plaisirs, camaraderie, convivialité et esprit sportif.

Notre président **M. Pierre-Yves Firmenich** s'est exprimé devant ses fidèles membres, a remercié les bénévoles pour leur engagement et leur implication dans la vie du club.

Mais pour cela, nous aurons besoin de vous tous, car **ce club vous appartient...**

Nous comptons donc vivement sur votre présence, pour la saison 2014, pour venir nous soutenir, et partager des moments conviviaux lors des évènements sportifs et lors des très belles soirées organisées par le comité *«Events et communication»* et lors des happy hours.

VIE DU CLUB

Happy Hours

Les Happy Hours ont fait peau neuve pour la saison 2014.

Nos nouveaux canapés où vous vous réjouirez de vous retrouver avec vos amis à l'ombre de nos palmiers.

En avançant dans la soirée, une féerie lumineuse remplacera les rayons du soleil.

Le restaurant a concocté une carte pleine de nouveautés pour nos HH!!

Venez nombreux tous les jeudis dès le 5 juin jusqu'au 26 septembre.

Soirée de printemps

Ce rendez-vous est l'occasion de profiter des premiers rayons de soleil, dans le cadre enchanteur de notre club.

On grimpe les marches et on se retrouve au Cabaret…

Un programme foisonnant avec une revue d'éblouissement total…: plumes, strass et paillettes… pour une soirée mémorable le 23 mai.

On vous attend avec impatience pour partager ce moment.

Pour les réservations, vous adressez au restaurant SNG.

Comité «Events & Communication»

Hélice et Ski nautique

Sébastien Giacometti

Cadre Open du Team SNG

Sébastien Giacometti, 26 ans, aujourd'hui cadre open du Team SNG nautique. Söbastien a débuté ce sport en famille à l'âge de dix ans. Sa mère, Patricia Maitre-Freudiguer a non seulement représenté avec succès la Nautique lors de nombreuses compétitions nationales et internationales, mais également largement contribué à l'évolution et l'essor du ski nautique auprès de notre Club en tant que membre active et dynamique au sein du Comité Hélice et Ski Nautique.

Passionné, sérieux et enthousiaste, Sébastien a toujours réussi à combiner sport et études et se bat aujourd'hui pour garder son bon niveau de combiniste (slalom, figures et saut) malgré les contraintes professionnelles.

Plusieurs fois Champion Suisse et souvent sélectionné pour les compétitions à titres, ses meilleures performances sont plus qu' honorables : 0,5 bouée à 11 en 2012, 3 250 points en figures en 2011 et 51.30 mètres en saut en 2010. Sans oublier son assidue participation à l'Xtrème de la Rade, où en 2011, finaliste, il a su gérer les

pires conditions (faute à pas de chance!) du lac avec assurance et courage.

Ses meilleurs souvenirs restent sa finale au Championnat d' Europe U21 en 2006 et sa sélection au Championnat du Monde Open en 2011.

Pour le futur Sébastien est motivé à garder son bon niveau en dégageant le temps nécessaire par rapport à ses engagements professionnels. Nous souhaitons à ce sportif compétent et apprécié au sein du Team SNG de réaliser ses objectifs 2014.

Team SNG - News

Comme chaque année, début Avril nos cadres ski nautique préparent leur saison en s'entraînant tous les week-end Avril et Mai sur le lac de la Rena à Bourg en Bresse sous l'œil attentif et professionnel de leur entraîneur Claude Perez.

Les premiers tours au ponton ont été quant à eux assez froids, voir très froids, sauf quelques beaux jours. Nos jeunes compétiteurs ne se découragent toujours pas, mais ils attendent avec impatience des températures plus agréables et profitables lors de leurs entraînements pendant la semaine.

Plusieurs stages et compétitions sont prévus, nous vous tiendronS au courant dans la prochaine Newsletter.

Jeux de Genève 2014

Cette année, le ski nautique a été invité à la deuxième édition de cette grande manifestation visant la promotion du sport auprès de nos jeunes et du public.

Côté ski nautique, Ils auront lieu le 17 et 18 mai 2014, au ponton du Port Noir, le samedi après midi et le dimanche toute la journée. Au programme slalom, figures et saut.

Au total, les Jeux de Genève vont accueillir près de 4'000 athlètes de toute la région du bassin genevois..

Les Jeux de Genève sont également heureux de compter sur le soutien de champions engagés dans le rayonnement du sport et de leur région.

Ce sera l'occasion pour nos jeunes de transmettre leur passion à un public sûrement nombreux.

Voici le lien pour les jeux de Genève: http://www.jeuxdegeneve.ch

Xtrème - 2014 sera une année de pause

Cette année devait être la 6e édition de cette compétition suivie chaque année avc plus avec d'enthousiasme tant par le nombreux public que par les compétiteurs de la Société Nautique et leurs collègues venus de toute Europe.

Pour une question d'organisation et surtout de «timing», le Comité de la Fête de la Rade, qui a toujours largement soutenu et rendu possible «cet évènement dans un évènement», se voit obligé de nous contraindre à une année de pause afin de pouvoir accueillir d'autres manifestations programmées pour commémorer le bicentenaire de la Ville de Genève. Nous les organisateurs en sommes déçus, parce que cela a toujours été un plaisir et une belle expérience de travailler en équipe et profiter de la belle synergie avec tous les intervenants pour la finalisation de cette compétition. Il ne nous reste qu' à espérer et rester confiant pour 2015, année de la 6e édition.

Nous ne manquerons pas de vous tenir au courant.

Hélice et Ski nautique

Groupe compétition de Wakeboard

En stage à Bordeaux

Cette année, pour les vacances de Pâques, nous avons décidé de ne pas aller rejoindre la neige du lac de Côme mais plutôt l'air marin de la côte ouest française.

Bordeaux ou plus exactement Virelade à 45 mn au sud, dans le Club de **Laurent Delacroix**, Wakelaguna. Il est vrai que ce n'est pas à côté mais que ne ferait-on pas pour de bonnes conditions!!! Un programme intensif pour nos riders en ce début de saison. Trois grosses sessions par jour afin de retrouver de bonnes sensations et à nouveau oser les figures les plus complexes. De jolis progrès pour **Caroline Turrettini** qui, pour son premier camp, nous a montré de sacrées motivation et progression. **Yann Badollet**, **Julien Gagnoux**, **Blaise Urben** nous ont offert un festival de «tête en bas» et autres invert, cela laisse présager de grandes choses pour la suite. **Leyli Kursun** et **Louis Troller** se spécialisent eux dans les «spins» soit 180, 360… Nous n'oublions pas le wakeskate, discipline de prédilection de **Lucas Zundel** qui lui travaille activement les sauts et «shovit». **Lucas** est, cette année, rejoint dans la discipline par **Julien** qui va se concentrer sur le wakeskate et le Wakesurf.

Ajoutons que, chaque jour, **madame Cruz** nous concoctait de succulents repas autour des spécialités de la région. Une maison d'hôtes en or. Il va falloir attendre les vacances d'octobre pour les revoir!!

Cette saison, Le Team compétition SNG de Wake se composera de plusieurs groupes de spécialistes non seulement en wake et wakeskate mais aussi en Wakesurf et en Câble, discipline montante du wake. La Société Nautique sera donc représentée en compétition dans toutes ces disciplines.

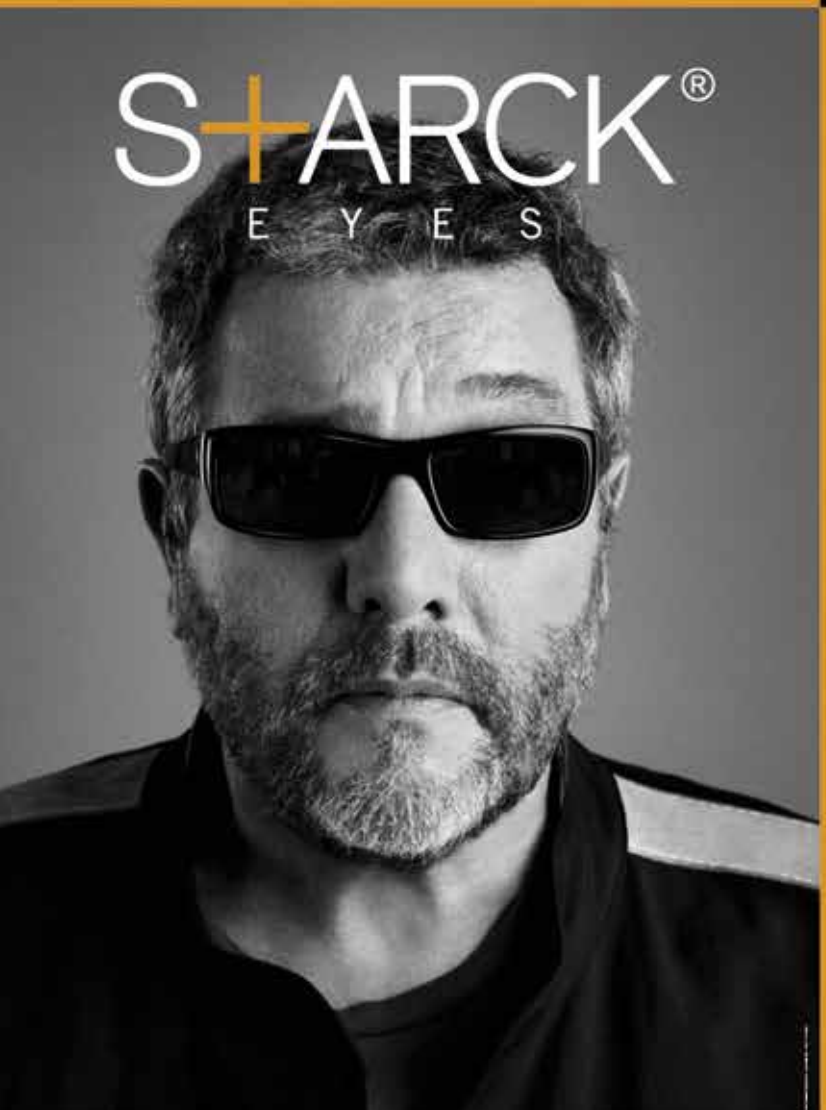
Pour plus d'informations sur nos divers entraînements, stages, compétitions ainsi que les activités de l'école, n'hésitez pas à nous contacter au 079 202 41 61.

Au plaisir de vous voir sur l'eau!

Karin

design & élégance

S+ARCK®
EYES



JAQUES
OPTICIENS

Maison Fondée en *1873*

Maîtrises Fédérales, Optométrie, Lunetterie, Lentilles de Contact.

25 Quai des Bergues
1201 Genève
Tél. : +41 (0)22 732 33 23
www.jaquesopticiens.ch

COMMERCE & QUALITÉ

DYNOPTIC

AVIRON

Swiss Rowing Indoors Zug 25 janvier 2014 et courses longues distances fédérales

Programme spécial cette année concocté par les entraîneurs de la FSSA. En effet, durant l'hiver sont organisées les courses longues distances sur 6'000m à Mulhouse. Les rameurs ayant des prétentions internationales sont invités à prendre part à ces journées de test en skiff. Afin de pouvoir se qualifier ils doivent obligatoirement réaliser un test 2'000m sur l'ergomètre le mercredi précédant la régate. Ce test est réalisé sous la direction des entraîneurs nationaux à Lausanne, Sarnen ou Zürich. Il a pour but de ne sélectionner que les plus compétitifs pour le week-end suivant. Ceux qui se seront qualifiés pourront participer à la course en skiff qui a lieu le samedi généralement.

La Section Aviron a présenté 5 rameurs lors de la première édition du 23 novembre 2013. **Eva Rousset**, **Jenna Messina**, **Marc Leuenberger**, **Jérôme Lanci** et **Quentin Mottier**. Cela leur a permis d'analyser et d'évaluer leurs performances et le travail restant à accomplir pour la suite de la saison. Pour les deuxième et troisième tests, seul **Quentin**, soutenu par le Fonds Ambition et dont l'objectif avoué cette saison est de rejoindre l'équipe nationale, y a pris part. Son niveau lui permet en effet d'espérer une qualification pour la Coupe de la Jeunesse avec l'équipe Suisse pour autant que sa progression reste constante et qu'il continue à s'entraîner sérieusement.

Il sied de relever que pour le deuxième test qui a eu lieu le samedi 25 janvier, c'était les championnats suisses d'ergomètres qui constituaient la qualification pour la «tête de rivière» du lendemain. Lors de ces championnats, **Quentin** ne s'est malheureusement pas montré à son meilleur niveau. En 6min51sec, **Quentin** ne réalise pas une performance suffisante pour s'approcher du minima requis de 6min35sec, néanmoins, le dimanche en skiff, il a montré de réels progrès techniques que n'ont pas manqué de remarquer les entraîneurs nationaux.

Ces déplacements hivernaux se sont faits conjointement avec le club ami et voisin du CA Vésenaz. L'expérience a été enrichissante pour tous les jeunes qui ont pu partager leurs expériences lors de ces sorties.

Championnats Romands d'ergomètre Vevey 2 mars 2014

Les jeunes rameuses et rameurs de la section se sont rendus à Vevey pour disputer les championnats romands d'ergomètre. Les courses se sont déroulées en individuel et par équipe. L'ambiance était excellente et la SNG a terminé au 5e rang des clubs.

Pour leur première année d'aviron en catégorie minime et pour leur baptême d'ergomètre, **Juliane Tendon** se classe 20e, **Mipam Guillot** obtient une prometteuse 5e place et **Elias Biontino** finit 18e. A seulement 5 secondes du podium des cadettes, **Nadia Negm** est 4e, **Eva Rousse**t est 5e en junior, quant à **David Michalski**, il remporte le titre pour la quatrième année consécutive.

Ecole d'aviron au lac et recrutement de jeunes compétiteurs

Tout au long de l'année, les mercredis et samedis, entre 20 et 25 jeunes participent régulièrement aux cours dispensés par les excellents moniteurs que sont **Marion Thomashausen** et **Gwenaël Fuchs**. Lors d'une séance cet hiver, nos compétiteurs ont quitté leur base du Rhône l'espace d'un après-midi et sont venus leur rendre visite sur le ponton au lac afin de leur faire partager leur expérience, leur plaisir et leur motivation pour notre sport. **Juliane Tendon**, **Alina Cherf**, **Mipam Guillot**, **Maximilien Chervaz**, **Elias Biontino** et

© David Michalski

Blaise Herron-Pacteau ont franchi le pas et les ont rejoints. Soyez nombreux à faire de même. Nous les félicitons et leur souhaitons une belle première saison de régate. **Mipam** et **Maximilien** sont déjà montés sur le podium à la régate nationale de Lauerz!

Ce petit groupe, qui ne demande qu'à accueillir de nouveaux rameurs motivés prêts à venir s'entraîner au Rhône, s'entraîne régulièrement le mardi et le jeudi soir en salle ainsi que le mercredi et le samedi, les plus assidus le dimanche matin également, sur le Rhône dans les bateaux fins réservés à la compétition.

Quelle plus noble ambition que de mettre à profit toutes ces séances sur l'eau, pour pouvoir se mesurer à d'autres équipages et ainsi progresser.

Nous invitons tous les jeunes rameurs motivés à venir régulièrement participer aux entraînements.

Pour plus de renseignements sur les jours et heures des cours, prière de contacter David Michalski à l'adresse mail suivante: dmichalski@nautique.org

© David Michalski

Longues distances de Zurich-Thalwil et Veterans' Head of the River Londres

© Carole Monnerat

Deux victoires pour la SNG

Avec l'arrivée du printemps, les longues séances de transpiration en salle sur les ergomètres sont progressivement remplacées par des sorties sur l'eau et c'est le temps des têtes de rivière disputées en 8+ sur des distances plus longues que celles des régates en ligne, savoir 6 à 7'000 mètres.

Les Masters de la Section avaient mis deux longues distances à leur programme, Zurich-Thalwil et la Head of the River de Londres.

C'est un moment toujours intense que de prendre le départ de la course de 6'500m entre Zurich et Thalwil. Imaginez, ce ne sont pas moins d'une vingtaine de huit qui se retrouvent alignés sur une même ligne occupant toute la largeur de la rade de Zurich. Le moment était d'autant plus intense cette année que la SNG, qui avait loué une coque à un club zurichois s'est aperçue lors de la mise à l'eau qu'un portant de leur embarcation était cassé. Le bateau vite rangé dans le garage, les rameurs genevois visitent tous les garages et découvrent une coque Filippi flambant neuve, la prennent et rejoignent la ligne de départ juste à temps pour partir au coup de canon.

Après environ 2'000m de bord à bord l'équipe formée de **Pius Z'Rotz**, **Daniel Suter**, **Christophe Campolini**, **Thierry Boehm**, **Dölf Steiner**, **Paul Halfpenny**, **Fritz Winkennig**, **Stéphane Trachsler**, barrée par **Stephen Kunz** se détache irrémédiablement pour filer vers la victoire sur un lac qui se creuse et sous des conditions météorologiques adverses, fine pluie et température ne dépassant pas les 5°C en ce 23 mars. Alors que la victoire est pratiquement assurée à quelque 500m de la ligne d'arrivée une yolette de baladeurs se promène sur le champ de course, la collision est évitée de justesse et la SNG peut conserver une avance d'une dizaine de secondes sur le deuxième.

Une semaine après Thalwil, l'équipe genevoise complétée par les traditionnels équipiers de l'Aviron Bayonnais se retrouve au départ de la Veterans' Head of the River très excitée à emprunter le mythique parcours de la Boat's Race entre les universités d'Oxford et de Cambridge; d'autant plus impatient que la course fut annulée en 2013 en raison des conditions météorologiques. Le bateau loué au Thames Rowing Club est en parfait état et notre barreuse **Laura Staunton** parle le français.

En ce dimanche 30 mars, la météo est clémente et la température propice à la pratique de l'aviron. Après une heure d'attente sur l'eau, c'est au tour de la SNG de s'élancer. Le chef de nage impose, dès les premiers coups de rame, un rythme très soutenu et puissant et ne relâche pas la cadence pendant tout le parcours, il trouve même l'énergie pour relancer le rythme lors de l'emballage final des derniers 1000m. Après environ 14 minutes, **Jean-Paul Vergne**, **Frédéric Ducros**, **Dölf Steiner**, **David Michalski**, **Jean-Pierre Mathieu**, **Paul Halfpenny**, **Daniel Suter** et **Stéphane Trachsler** franchissent la ligne d'arrivée. Chacun a de bonnes sensations, en tout cas le sentiment d'avoir tout donné. A peine la ligne coupée, l'équipe constate qu'elle est revenue à hauteur de Crabtree, vainqueur en 2012, chacun se prend alors à rêver et si on avait gagné, ce serait exceptionnel. La joie est immense lors de la proclamation des résultats, l'équipe de la SN Genève et l'Aviron Bayonnais a gagné la Vet's Head of the River en Masters D.

AVIRON

L'Aviron aux Jeux de Genève

17 mai 2014

© Olivier Corisello

Les Jeux de Genève arrivent à grands pas et les rameurs de la Section Aviron s'y préparent afin de mettre toutes les chances de leur côté pour remporter le maximum de médailles. Au sein de la Section, le groupe des compétiteurs ainsi que celui des jeunes rameurs du lac s'entraînent en vue cette compétition, pour affronter le jour venu, les clubs des CA Vésenaz et CA Nyon, avec une cadence d'une course toutes les 10 minutes.

Des équipages composés de un, deux et respectivement quatre rameurs défendront les couleurs de la SNG, parmi les catégories d'âges habituelles respectives de 13-14, 15-16 et 17-18 ans. Des équipes mixtes (filles/garçons) seront également formées. La régate aura lieu samedi matin 17 mai, aux alentours des 8h et jusqu'en fin de matinée. Le départ sera donné devant Baby-Plage, le long du quai Gustave-Ador, jusqu'à la ligne d'arrivée 500 mètres plus loin, vers Port-Noir. La manifestation sera suivie de la cérémonie de remise des prix au 1er étage du Restaurant SNG puis d'un repas réunissant tous les participants.

Le comité d'organisation souhaite une belle régate à tous les concurrents et vous invite à venir encourager les athlètes représentant notre club.

Loisirs

© Mickaël Brault

L'objectif de la saison est de créer un groupe loisir enthousiaste et motivé qui se retrouve dans la bonne humeur régulièrement (2 fois par mois (dimanche), à partir du dimanche 13 avril 2014) pour pratiquer notre sport et progresser ensemble. Nous avons également prévu un programme d'évènements auxquels nous pourrons participer si la demande est suffisante. Il s'agit de la Traversée de Lyon du 1er mai, d'Excenevex le 1er juin, de la Vogalonga le 8 juin, de la Randonnée nationale à Lucerne (70km, places limitées) les 28 et 29 juin, de la Journée loisir sur le Rotsee le 9 août, de la Bilac le 20 septembre, de la Traversée de Paris du 5 novembre et de la Balade Fondue du 14 décembre à la SNG.

Afin de souder les équipes et d'améliorer le coup de rame en vue pour ceux qui le souhaitent de passer le brevet de bronze, la Section propose des sorties collectives et encadrées par un bateau de sécurité et coachées par **Mickaël Brault**, la prochaine aura lieu le 16 mai à 20h15 pour profiter de la pleine lune. Les personnes intéressées peuvent s'inscrire auprès de **Mickaël**.

Ceux qui souhaitent recevoir les informations concernant le groupe loisir et être ainsi ajoutés à la liste de distribution de **Mickaël**, il suffit de le lui demander **mick.brault@gmail.com** par ailleurs les évènements seront annoncés également par affichette dans le garage du lac.

Le 13 avril, la première sortie loisir s'est déroulée dans des conditions parfaites. Deux bateaux ont pris la direction du Creux-de-Genthod suivis par un bateau de sécurité. Cette réunion a été l'occasion de tester pour la première fois la mailing-liste des loisirs.

Venez nombreux participer aux activités proposées par Mickaël.

ALL-NEW RANGE ROVER SPORT

MORE RANGE ROVER.
MORE SPORT.

LANDROVER.CH

LAND ROVER

ABOVE AND BEYOND

Un coup d'oeil au design extérieur laisse entrevoir l'immense potentiel qui se cache dans la nouvelle Range Rover Sport. Grâce à la carrosserie monocoque tout aluminium allégée de quelque 420 kg par rapport à sa devancière, elle affiche un surplus d'agilité, de dynamisme et de sportivité. Les nouveautés technologiques telles que le système Terrain Response® 2 avec reconnaissance automatique du revêtement, l'habitacle plus spacieux et plus fonctionnel avec finition artisanale exclusive, le cockpit multimédia, le toit panoramique coulissant et la configuration 5+2 sièges sont autant d'incitations à effectuer une course d'essai. Jugez-en par vous-même! Rendez-nous visite sans tarder et laissez-vous tenter par une course d'essai.

AUTOBRITT

> AUTOBRITT SA	RUE BOISSONNAS 15 | ACACIAS	022 308 58 00
> AUTOBRITT GRAND-PRÉ SA	RUE GRAND-PRÉ 2 | SERVETTE	022 919 05 00

Range Rover Sport 3.0 L SDV6 Autobiography Dynamic: consommation mixte 7.5 l / 100 km (équivalent essence 8.4 l / 100 km).
Emissions Ø CO_2 199 g / km. Catégorie de rendement énergétique E. Emissions Ø CO_2 de tous les véhicules neufs proposés en Suisse 148 g / km.

AVIRON

Brèves

A la Régate nationale de Lauerz, Nadia Ngem a gagné en skiff cadet, après avoir gagné au Critérium Lausannois, le 4x cadet (Sam Breckenridge, Alessandro Pozzo, Stephen Kunz et Blaise Herran-Pacteau) a également remporté une victoire. Mipam Guillot et Maximilien Chervaz terminent 2e en 2x minime pour leur première course. Enfin, Quentin Mottier et Aurèlie Schaller montent sur le podium.

© David Michalski

Le samedi 12 avril, l'équipe de l'Université de Lausanne a affronté celle de Genève. Les courses en yolettes se sont déroulées dans des conditions idylliques sur 400 m entre Port-Noir et Baby-plage. Il s'agissait pour tous les participants de leur première compétition d'aviron. L'équipe de Lausanne plus aguerrie, a pris l'ascendant dans les catégories Novice, Homme avancé et Mixte avancé chez les féminines, l'Université de Genève a pu prendre sa revanche.

Tenues d'aviron

© David Michalski

Pour permettre de réaliser toutes les activités en douceur, la collection des tenues d'aviron aux couleurs du club, de haute qualité à prix intéressants: bonnets, moufles, t-shirts manches courtes ou longues, leggings, combinaisons une pièce, polos, cuissards, gilets, casquettes et bien d'autres habits spécifiques pour la pratique de l'aviron vous attendent; il suffit pour cela d'en faire la demande à l'entraîneur, David Michalski: **dmichalski@nautique.org ou 079 690 12 37**

Si certains d'entre vous

disposent encore de documents (photos, tableaux de résultats...) sur des courses universitaires, cela intéresse l'aviron universitaire! Merci de contacter Gwenaël Fuchs à cette adresse: **gwenael.fuchs@gmail.com**

Programme

10/11.05.2014	29e Régate internationale de Savoie Aviron – Lac d'Aiguebelette)
10/11.05.2014	Régate nationale – Schmerikon
17.05.2014	Jeux de Genève
24/25.05.2014	Régate nationale – Cham
29/31.05.2014	Camp de l'Ascension
01.06.2014	Balade d'Excenevex
07/08.06.2014	Régate nationale de Sarnen
08.06.2014	40e Vogalonga – Venise
12.06.2014	International Regatta Golden Blades Saint Petersbourg
15.06.2014	Régate régionale de Schiffenen
21.06.2014	Régate Louis Choisy
21/22.06.2014	Régate internationale Zürich – Greifensee
28/29.06.2014	Randonnée Nationale – Lucerne
29.06/02.07.2014	Camp d'entraînement préparatoire aux CS - Aiguebelette
05/06.07.2014	Championnats suisses Lucerne
08.07.2014	Repas des compétiteurs
09.08.2014	Journée loisir sur le Rotsee
27/28.09.2014	42e Tour du Léman - Port-Noir (160 km)
27.09.2014	5e Course d'Aviron Inter-entreprises Port-Noir

LA FIABILITÉ QUE NOUS VOUS OFFRONS

Depuis sa fondation en 1946, Rampini Construction s'est toujours distinguée par son ingéniosité et sa capacité à trouver des solutions. Dans un marché en pleine mutation et toujours plus concurrentiel, offrir une palette de prestations diversifiée conserve toute son importance pour nous, convaincus que la richesse des solutions reste une attente fondamentale de nos clients.

Pour entretenir cette richesse, nous valorisons la polyvalence et la créativité au sein de nos équipes. Il est en outre essentiel à nos yeux de bien comprendre les besoins et les motivations de nos clients, de tout mettre en œuvre pour leur offrir une solution personnalisée et appropriée.

La richesse des solutions, une facette de la fiabilité que nous vous offrons. Elle fait la différence.

RAMPINI
CONSTRUCTION

FIEZ-VOUS À NOUS!

Rampini Construction est certifiée
Qualité ISO 9001, Sécurité OHSAS 18001
et Environnement ISO 14001

Rampini & Cie SA – Route du Nant-d'Avril 59 – CH-1214 Vernier – T +41 22 741 90 00 – F +41 22 741 90 90 – courrier@rampini.ch – rampini.ch

Cercle de Voile

76e Bol d'Or Mirabaud

Cà va tweeter sur les ondes lémaniques

Après une 75e édition très réussie, avec son vainqueur surprise et des airs «piégeux» à souhait, le 76e Bol d'Or Mirabaud s'annonce plus que jamais comme la plus grande régate multimédias lacustre. Les efforts du comité d'organisation et de son président Michel Glaus ont ainsi porté sur la mise en valeur numérique de la manifestation, tant auprès des navigateurs que du public.

Refonte du site du BOM

Tout a été mis en œuvre pour que chaque bateau soit muni d'une balise opérationnelle dont le mode d'emploi sera décrit en détail dans les pages suivantes afin qu'elle puisse émettre dans les meilleures conditions la position du bateau. Désormais – et c'est une première – la balise tweetera automatiquement un message du type «Bateau X en train de passer le Bouveret» lors de quelques passages clé comme Yvoire, le Bouveret ou encore à l'arrivée. Tout un chacun pourra donc être informé par twitter et en temps réel des performances de ses plus proches concurrents ou d'amis naviguant sur une autre voilier (chaque bateau sera associé à au compte twitter de sa balise qui sera listé sur le site du BOM et auquel il faudra «s'abonner» pour recevoir ce type de message); enfin, le site du Bol d'Or Mirabaud a subi une légère refonte pour que les pages les plus visitées pendant la régate aient un accès facilité, que ce soit la page cartographique ou la plateforme LIVE pour laquelle les organisateurs ont consenti de gros investissements; cette dernière diffusera en continu une foule d'informations sous forme de vidéos, de photos et de textes qui seront notamment transmis par les réseaux sociaux. Pour en savoir davantage sur ces développements numériques, veuillez vous reporter aux pages de ce magazine qui leur sont consacrés.

Des challenges et des trophées

Mais si communiquer est devenu essentiel pour que le public puisse s'approprier un événement de cette taille et de cette renommée, il est toujours possible de faire mieux, à savoir naviguer! Car le Bol d'Or Mirabaud reste avant tout une régate au long cours où, année après année, plus de 500 bateaux sont au départ. Tous ne peuvent prétendre l'emporter en temps réel, mais tous, en revanche, peuvent rêver de l'emporter devant leurs pairs; car le Bol d'Or ce n'est pas un seul classement, mais quasi vingt possibilités de briller.

Il y a tout d'abord les trois challenges, soit le challenge Bol d'Or qui échoit au premier bateau qui passe la ligne d'arrivée, trusté depuis plus de trente ans par les multicoques; le challenge Bol de Vermeil attribué au premier monocoque à rejoindre la Nautique; enfin, plus accessible, le challenge ACVL-SRS qui récompense, depuis l'an dernier, le bateau jaugé qui s'impose en temps compensé.

Puis suivent tous les classements, qu'ils concernent les séries monotypes reconnues comme tels par le Bol, soit les Surprise (SU), les Grand-Surprise (GS) et les Toucan (TO), les séries multicoques (M1 et M2) ou encore les différentes classes SRS que sont les TCF 1+2, les TCF 3 et les TCF 4. A ceux-là s'ajoute le classement des bateaux non jaugés ou jaugés en TCFX (NJ-TCFX) où figurent les monocoques lacustres parmi les plus affûtés. Mais le Bol d'Or Mirabaud offre encore d'autres options pour les équipages qui souhaitent se mesurer d'une autre manière. De plus en plus populaires, trois trophées, proposés par l'organisateur, sont en effet chaque année en jeu: il s'agit des trophées des écoles de voiles, inter-entreprises et inter-clubs (lire l'encadré).

Retour au temps compensé

Après une brève incursion des classements en temps réel l'an dernier, l'édition 2014 consacre à nouveau le retour aux classements au temps compensé. L'expérience 2013, qui avait concerné toutes les régates lémaniques, ne s'est pas révélée convaincante; c'est pourquoi l'Association des clubs de voile lémaniques (ACVL) a décidé cette année de revenir aux classements en temps compensé (lire l'article consacré au changement de jauge), une décision à laquelle le Bol d'Or Mirabaud s'est volontiers rallié.

Rocade sur la ligne de départ

Introduite l'an dernier, cette innovation demeure. La ventilation des différentes classes monocoques sur la ligne de départ est ainsi modifiée chaque année, dans le sens des aiguilles d'une montre. L'objectif de cette mesure est d'éviter que les mêmes bateaux partent toujours du même endroit, une façon comme une autre de redistribuer les cartes à chaque départ. Afin de localiser votre lieu de départ, vous êtes priés de vous référer aux cartes figurant dans les Instructions de course. En revanche, les deux lignes de départ, l'une pour les multicoques, l'autre pour les monocoques, sont maintenues. Dernier rappel: le lancement de la course aura lieu le samedi à 10h, comme lors des précédentes éditions.

«Celebrity Race» le jeudi

Le Bol d'Or Mirabaud démarre désormais dès le jeudi, qu'on se le dise. Comme l'an dernier, une compétition style Pro-Am mettra en effet aux prises, dans l'après-midi, des équipages formés de deux marins confirmés, d'une personnalité et d'un journaliste. Les régates auront lieu à bord des six Surprise Mirabaud de la Nautique; les parcours sont prévus de telle manière que le public, rassemblé sur la digue, puisse suivre au plus près les évolutions des bateaux.

Pierre Meyer

Coupe du Petit Lac & Criterium Grand-Surprise

Chers navigateurs,

La désormais traditionnelle Coupe du Petit Lac aura lieu le samedi 24 mai 2014 avec, comme l'an dernier, un parcours côtier qui semble satisfaire la majorité des participants. Nous nous réjouissons de vos retrouver à cette occasion pour démarrer la saison de régates sur les chapeaux de roues. Dans la foulée, le Critérium de Grand Surprise aura lieu le lendemain, soit le dimanche 25 mai 2014.

Vous trouverez l'avis et les instructions de courses sur le site internet de la SNG: www.nautique.ch. Les inscriptions en ligne sont ouvertes jusqu'au jeudi 22 mai 2014. Venez nombreux!

Serge Patry

STYLE & FASCINATION

MARINA PORT À SEC, ENTRETIEN, RÉPARATION, CONSTRUCTION

PRESTIGE MARINE SA, Agence officielle pour le Léman, 1180 Rolle, Tél. +41 21 825 13 71
Fax +41 21 825 21 24, www.lesmarinasduleman.com, marinasduleman@bluewin.ch

BOESCH MOTORBOOTE AG, 8802 Kilchberg/Zurich, Tél. +41 44 711 75 75, Fax +41 44 711 75 76
www.boesch-boats.ch, info@boesch-boats.ch

Boesch

Cercle de Voile

Classique Edmond de Rothschild

Une manifestation destinée aux amoureux du patrimoine, aux passionnés de yachting «classique» et aux gentlemens du lac. Régates organisées conjointement par les sections de l'Hélice et du Cercle de la Voile de la Société Nautique de Genève.

L'édition 2014 de la «Classique Edmond de Rothschild» se déroulera à la SNG et au cœur de la Rade de Genève du jeudi 26 au dimanche 29 juin prochain». Au vu du succès de l'édition 2013, le comité d'organisation a reconduit la participation des Voiliers et des bateaux moteurs classiques et à inviter pour la première fois cette année les barques à rames «belle époque» des différentes sociétés de sauvetage du Lac Léman.
Les membres de la SNG et amoureux du patrimoine sont invités à venir admirer les plus belles unités lémaniques construites au début du siècle dernier pour les plus anciennes lors de régates, de parades et d'exposition au cœur du port de la SNG durant ces quatre jours de festivité.

Programme à paraître prochainement sur le site internet de la SNG: www.nautique.ch

Informations auprès de Yann PETREMAND:
Tél. +41 79 457 87 15
email: ypetremand@nautique.org

Changement de date pour la SYZ & CO Translémanique en Solitaire

La 41e édition a été avancée d'une semaine par rapport au calendrier des régates communiqué en début de saison. Comme à son habitude, elle aura lieu le 30 & 31 août 2014. N'oubliez pas d'agender votre participation et de vous y inscrire!

Record du Ruban Bleu battu

Le Cercle de Voile de la Société Nautique de Genève vient d'homologuer le nouveau **record absolu du Ruban bleu du Léman** organisé dans le cadre des Syz & Co Leman Sailing Speed records.

En date du 3 mai 2014, le catamaran à foils de 35 pieds Hydros, skippé par Daniel Schmäh avec à son bord Jérémie Laguarrigue, Yves Courvoisier, Guillaume Coyon et Guilaume Sangiardi a effectué l'aller-retour Port-Noir - Le Bouveret - Port-Noir (67 miles) en 4 h 30 et 15 sec. Ce faisant, il a amélioré son propre précédent record de près de 15 minutes, ce qui est remarquable. La vitesse moyenne d'Hydros sur la route théorique est de 14,87 nœuds.

Le Ruban Bleu, le Ruban Violet Challenge Varesio (en monocoque), le Record de l'heure à la voile sur le Léman (toutes catégories confondues en voilier immatriculé) et le Record de vitesse absolue à la voile sur 1 kilomètre de distance sur le Léman (toutes catégories confondues de voilier immatriculé) sont quatre records ouverts aux tentatives chaque année pendant l'horaire d'été, soit en 2014 du 30 mars au 25 octobre.

Pour le Comité du Cercle de la Voile

Rodolphe Gautier,
responsable des Syz & Co Leman Sailing Speed records

YACHTING LÉGER

TEAM SYZ 470 RIGOT

Durant cet hiver, Fabrice et Guillaume Rigot se sont entrainés intensément en compagnie du team allemand et danois à Barcelone et à Palma. Après cette préparation, le Team Rigot a disputé sa première World Cup à Palma. Nos représentants de la Nautique se sont frottés pour la première fois au gratin mondial de la série composé de multiples champions du monde et autres sélectionnés olympiques. Le team a réalisé une bonne première World Cup avec des manches dans les vingt premiers durant les qualifications et des manches parmi les dix premiers pendant les séries. Malheureusement, leur bôme se cassa le dernier jour, les privant de courir les deux dernières régates. Il termine tout de même à la 69e place.

Le team enchaîna avec sa seconde World Cup à Hyères, finissant à la 68e place. Ces deux étapes de World Cup ont constitué un excellent entraînement pour les championnats internationaux juniors qui se dérouleront cet été, véritable objectif de la saison pour **Guillaume et Fabrice**.

Vous pouvez les suivre et les encourager sur leur blog: http://team470rigot.blogspot.ch/ et les soutenir dans leur projet de Crowdfunding sur: http://www.ibelieveinyou.ch/ibiy/#projectdetail/1700/?title=give-us-the-power-to-sail

Sailing Team SNG

Depuis la reprise début février notre équipe de voile de compétition SNG est très active afin d'atteindre ses objectifs fixés.

Nos deux Coaches **Eze et Marcelo** encadrent un Groupe de 34 navigateurs avec dynamisme. Fin avril les entraîneurs étaient sortis sur l'eau chacun plus de 50 fois. Les Optimist selon leur niveau ont pu s'entrainer ou régater lors de 35 cessions. Les Lasséristes du groupe A ont dépassé les 40 cessions.

En Optimist, février a été l'occasion de faire un camp et une régate à Palamos en Espagne suivi en mars par un entraînement avec compétition à Bandol dans le sud de la France. Ce travail intense a permis à **Léonardo Finazzi** de faire un podium en se classant 3e du premier Championnat Suisse par Point de l'année à Lugano. Quinze jours plus tard, la première sélection pour le Team Swissoptimist 2014 s'est déroulée à Cannes dans le groupe de 150 meilleurs navigateurs sur un total de 300 participants.

Cette compétition permet aux Suisses de commencer la sélection de 5 navigateurs pour le Championnat du Monde, 4 pour le Championnat d'Europe et 4 pour le Championnat des USA.

Léonardo Finazzi s'est classé dans les points du Championnat d'Europe et **Max Wallenberg** dans ceux du Championnat des USA. Une deuxième compétition cet été à Workum NED devra confirmer ces performances et nous leur souhaitons beaucoup de succès.

Du côté des Lasers la saison a aussi commencé en février, mais à Barcelone, avec un camp et une régate suivis en mars par des entraînements et compétitions dans le sud de la France.

En avril les résultats sont là: **Asia Luvisetto** remporte le classement des Filles en Laser 4.7 lors de l'Europacup de Marseille, au total 5 navigateurs Laser 4.7 SNG naviguent dans la flotte Or. En suivant lors de l'Europacup de Lugano dans le petit temps le podium des lasers 4.7 est remporté à 100% par la SNG et nous sommes fiers de la victoire de **Guillaume Roll** suivi par **Asia Luvisetto** et **Alexis Mégevand**.

Dans la foulée l'Europacup d'Italie à Malchesine a réuni plus de 500 Lasséristes dans les 3 tailles 4.7, radial et Standard. **Asia** échoit au pied du podium des filles avec une belle 4e place et notre groupe identifie clairement le travail à faire pour briller dans la brise.

Nos remerciements vont à **Eze et Marcelo** pour le dynamisme et les connaissances qu'ils insufflent aux juniors de notre club ainsi qu'aux parents qui s'investissent pour les assister dans la logistique.

BOCCARD
CREATEUR DE PAYSAGES

Majestueux et spectaculaire ou simple et intime, chaque jardin est unique et peut devenir la plus belle pièce de votre propriété.
Nos Architectes-Paysagistes mettent leur Savoir-Faire à votre disposition pour que votre jardin soit un lieu de convivialité, de plaisir et de découverte des beautés de la nature.

Boccard Parcs et Jardins SA - 6, route de la Croix-en-Champagne - La Petite Grave - 1236 Cartigny
Tel: 022 798 43 43 - Fax: 022 791 05 52 - site web: www.boccardsa.ch - Mail: info@boccardsa.ch

PATEK PHILIPPE MUSEUM

500 ANS D'HISTOIRE DE LA MONTRE

Chefs-d'œuvre de l'horlogerie datant du XVI^e au XX^e siècle

Montre broche pour dame,
en forme de cloche, en or rose et argent
Patek Philippe & Cie, Genève 1856

Montre répétition à demi-quarts, boîtier en or,
argent, agate herborisée, diamants, rubis et émail
Charles (III) Cabrier, Londres, vers 1750/1755

SAMEDI: VISITE GUIDÉE
EN FRANÇAIS À 14H00, EN ANGLAIS À 14H30

Heures d'ouverture : mardi-vendredi: 14h00-18h00
samedi: 10h00-18h00

Rue des Vieux-Grenadiers 7 – Plainpalais – Genève
Téléphone +41 (0) 22 807 09 10 www.patekmuseum.com